

Vedlegg II

VARERS TOLLMESSIGE STATUS SOM EU-VARER OG BESTEMMELSER OM EUROEN

Artikkel 1

Dette vedlegg fastsetter reglene for gjennomføring av bestemmelsene om tollmessig status som EU-varer og bruk av Euroen i Konvensjonen og Vedlegg I.

AVSNITT I

BEVIS PÅ TOLLMESSIG STATUS SOM EU-VARER

Kapittel 1

Artikkel 2

Anvendelsesområde

1. Bevis for EU-varers tollmessige status kan kun fremlegges i samsvar med dette avsnitt, dersom disse varene transporteres direkte fra en avtalepart til en annen.
Følgende skal anses som transportert direkte fra en avtalepart til en annen:
 - (a) varer transportert uten å passere gjennom området til et tredjeland;
 - (b) varer transportert gjennom området til et eller flere tredjeland, forutsatt at transporten gjennom slike land, dekkes av et enkelt transportdokument utstedt i en avtalepart.
2. Dette avsnitt skal ikke benyttes for varer:
 - (a) som er bestemt for utførsel fra avtalepartenes område; eller
 - (b) som er transportert i samsvar med prosedyren for internasjonal transport av varer i henhold til TIR carneter, med mindre:
 - varene som skal losses i en avtalepart, transporteres sammen med varer som skal losses i et tredjeland; eller
 - varene transporteres fra en avtaleparts område til en annen, via et tredjeland.
3. Dette avsnitt skal gjelde postforsendelser (herunder postpakker) fra et postkontor i en avtalepart til et annet postkontor i en annen avtalepart.

Kapittel II

Etablering av tollmessig status som EU-varer

Artikkel 3

Kompetent tollsted

I dette kapittel forstås med ”kompetent tollsted” myndigheter med ansvar for å bekrefte varers tollmessige status som EU-varer.

Artikkel 4

Generelle bestemmelser

1. Bevis for at varer som ikke transporteres under T2 prosedyren har tollmessig status som EU-varer, kan fremlegges ved hjelp av et av dokumentene fastsatt i henhold til dette kapittel.
2. Dokumentet som er benyttet til å bevise varers tollmessige status som EU-varer kan utstedes i etterhånd, såfremt vilkårene for utstedelse er oppfylt. Når dette er tilfelle, skal følgende påtegning påføres i rødt:
 - Utstedt i etterhånd – 99210

SEKSJON 1

T2L DOKUMENT

Artikkel 5

Definisjon

1. På de vilkår fastsatt nedenfor, skal bevis for varers tollmessige status som EU-varer dokumenteres ved fremleggelsen av et T2L dokument.
2. Et T2L-dokument skal være påført koden ”T2L” eller ”T2LF”.

Artikkel 6

Blankett

1. T2L dokumentet skal levers ved bruk av en blankett i samsvar med en av malene i ”SAD-konvensjonen”.
2. Blanketten kan, hvis hensiktsmessig, bli supplert av et eller flere fortsettelsesark i samsvar med malene i ”SAD-konvensjonen”, som skal være en integrert del av T2L dokumentet.
3. Lastelister levert i samsvar med malen i Bilag B4 til Vedlegg III, kan benyttes i stedet for fortsettelsesark som den beskrivende del av T2L dokumentet, som de skal være en integrert del av.

4. Blankettene nevnt i punktene 1 til 3 skal fylles ut i samsvar med Bilag B5a til Vedlegg III. De skal være trykket og utfylt på et av avtalepartenes offisielle språk som akseptert av de kompetente myndigheter.

Artikkel 7

Spesielle lastelister

1. Hvert lands kompetente myndigheter kan tillate enhver person som oppfyller vilkårene i Artikkel 57 til Vedlegg I, å bruke lister, som ikke oppfyller alle vilkårene i Vedlegg III, som lastelister.
2. Bruk av slike lister skal kun tillates når:
 - (a) de er fremstilt av firmaer som benytter et integrert elektronisk eller automatisk databehandlingssystem i sin bokføring;
 - (b) de er utformet og utfylt på en slik måte at de uten vanskeligheter kan benyttes av de kompetente myndigheter;
 - (c) de for hver varepost inneholder informasjon påkrevd i henhold til Bilag B5a til Vedlegg III.
3. Som lastelister etter punkt 1 kan det også tillates å benytte beskrivende lister levert for å utføre forsendelses-/utførselsformaliteter, selv når slike lister legges frem av næringslivet som ikke benytter et integrert elektronisk eller automatisk databehandlingssystem i sin bokføring.

Artikkel 8

Utstedelse av et T2L-dokument

1. Med forbehold for bestemmelsene i Artikkel 19, skal T2L dokumentet utstedes i ett enkelt eksemplar.
2. Et T2L dokument og eventuelle benyttede fortsettelsesark eller lastelister, skal på anmodning av vedkommende person attesteres av det kompetente tollsted. Attestasjonen som så vidt mulig påføres i rubrikk "C. Avgangstollsted" på dokumentene, skal omfatte følgende:
 - (a) når det gjelder T2L dokumentet, navnet og stampelet til det kompetente tollsted, underskriften til en av tollstedets tjenestemenn, attestasjonsdato og enten registreringsnummer eller nummeret på utførseldeklarasjonen, der dette er påkrevd;
 - (b) når det gjelder tilleggsblanketter eller lasteliste, nummeret på T2L dokumentet. Nummeret skal påføres enten ved bruk av et stempel med navnet på det kompetente tollstedet eller for hånd. I sistnevnte tilfelle skal det være bekreftet med tollstedets offisielle stempel.

Dokumentene skal returneres til vedkommende person så snart tollformalitetene for forsendelsen av varene til bestemmelseslandet er oppfylt.

SEKSJON 2

HANDELSDOKUMENTER

Artikkel 9

Faktura og transportdokument

1. Varers tollmessige status som EU-varer kan fastslås ved at en faktura eller et transportdokument for slike varer legges frem og at de samsvarer med vilkårene i denne Artikkel.
2. Fakturaen eller transportdokumentet nevnt i punkt 1 skal minst inneholde fullt navn og adresse på avsender eller eksportør eller vedkommende person når denne personen ikke er avsender eller eksportør, kolloenes antall, art, merker og referansenumre, varebeskrivelse, bruttovekten i kilogram og når det er nødvendig, containernummer.
Vedkommende person skal på nevnte dokument tydelig angi symbolet "T2L" eller "T2LF" og underskrive for hånd.
3. Når formaliteter er oppfylt ved bruk av offisielle eller private edb-systemer, skal de kompetente myndigheter tillate personer som søker om det, å få erstattet underskriften som nevnt i punkt 2 med en tilsvarende teknisk anordning som eventuelt kan baseres på bruk av koder, som har samme rettslige virkning som en håndskrevet underskrift.
Denne lettelsen skal kun tillates dersom de tekniske og administrative krav, fastsatt av de kompetente myndigheter, er oppfylt.
4. På anmodning fra vedkommende person, skal faktura eller transportdokument som er korrekt utfylt og underskrevet av ham, attesteres av det kompetente tollsted hvis verdien på varen overstiger 15 000 EUR. Attestasjonen skal inneholde navnet og stempelet på det kompetente tollsted, underskriften på en av tjenestemennene ved tollstedet, dato for attesteringen og enten registreringsnummeret eller nummeret på utførselsdeklarasjonen når dette er påkrevd;
5. Bestemmelsene i denne artikkel skal kun gjelde når fakturaen eller transportdokumentet utelukkende omfatter EU-varer.
6. I denne Konvensjon, skal fakturaen eller transportdokumentet som tilfredsstiller vilkårene og oppfyller formalitetene gitt i punktene 2 til 5, være likestilt med et T2L dokument.
7. I Artikkel 9(4) til Konvensjonen, kan tollstedet i et land som omfattes av fellestransittering hvor varer har ankommet på en faktura eller et transportdokument som er likestilt med et T2L dokument, vedlegge T2 eller T2L dokumentet som det utsteder for varene, en attestert kopi av vedkommende faktura eller transportdokument.

Artikkel 10

Rederiets manifest

1. På de vilkår fastsatt nedenfor, skal bevis på varers tollmessige status som EU-varer dokumenteres ved å legge frem rederiets manifest vedrørende varene.
2. Manifestet skal minst inneholde følgende opplysninger:

- (a) rederiets fulle navn og adresse;
- (b) fartøyets identitet;
- (c) sted og dato for lastingen;
- (d) lossested.

For hver forsendelse skal manifestet også inneholde:

- (a) referanse til konnossementet eller andre handelsdokumenter;
- (b) kollienes antall, art, merker og referansenumre;
- (c) den vanlige handelsbeskrivelse på varene herunder tilstrekkelig med opplysninger for å kunne identifisere dem;
- (d) bruttovekten i kilogram;
- (e) om nødvendig, containernumrene;
- (f) følgende påføringer for varenes status:
 - bokstaven "C" (tilsvarende "T2L") eller "F" (tilsvarende "T2LF") for varer hvis tollmessige status som EU-varer kan godtgjøres;
 - bokstaven "N" for alle andre varer.

3. På anmodning fra rederiet, skal korrekt utfylt og underskrevet manifest, attesteres av de kompetente myndigheter. Attesteringen må inkludere navn og stempel på det kompetente tollsted, underskriften til en tjenestemann ved tollstedet og datoen for attesteringen

SEKSJON 3

BEVIS PÅ VISSE FORSENDELSER

Artikkel 12

Transport på grunnlag av TIR carnet eller ATA carnet

1. Når varer transporteres på grunnlag av TIR carnet i et av tilfellene nevnt i Artikkel 2.2(b), eller i henhold til ATA carnet, kan deklaranten for å bevise varenes tollmessige status som EU-varer og med forbehold om bestemmelsene i Artikkel 2, tydelig påføre symbolet "T2L" eller "T2LF" i rubrikken bestemt for varebeskrivelse sammen med sin underskrift på alle relevante blad av det benyttede carnetet før det legges frem for avgangstollstedet for attestering. På alle blad der "T2L" eller "T2LF" symbolet er blitt påført, skal symbolet attesteres med avgangstollstedets stempel sammen med den kompetente tjenestemanns underskrift.
2. Når TIR carnetet eller ATA carnetet dekker både EU-varer og ikke-EU varer, skal de to kategoriene varer vises separat og symbolet "T2L" eller "T2LF" skal påføres på en slik måte at det tydelig kun gjelder Fellesskapsvarene.

Artikkel 13

Varer i ledsaget bagasje

Når det er nødvendig å fastslå varers tollmessige status som EU-varer i bagasjen transportert av en passasjer eller som finnes i deres bagasje, skal varene anses å ha tollmessig status som EU-varer, såfremt de ikke er ment til ervervmessig bruk, når:

- (a) de deklarerer som EU-varer, og det ikke er noen tvil om at deklarasjonen er korrekt;
- (b) eller, i andre tilfeller, når de håndteres i samsvar med bestemmelsene i dette kapittel.

SEKSJON 4

BEVIS PÅ VARERS TOLLMESSIGE STATUS SOM EU-VARER FREMLAGT AV AUTORISERT UTSTEDER

Artikkel 14

Autorisert utsteder

1. De kompetente myndigheter i landene kan autorisere enhver person, heretter referert til som "autorisert utsteder", som oppfyller vilkårene i Artikkel 57(1), (2)(d) og (6) til Vedlegg I, og som ønsker å føre bevis for varenes tollmessige status som EU-varer ved hjelp av et T2L dokument i samsvar med Artikkel 6 eller ved et av dokumentene omhandlet i Artiklene 9 til 11, heretter referert til som "handelsdokumenter", til å benytte slike dokumenter uten å måtte legge dem frem for attestering ved det kompetente tollsted.
2. Bestemmelsene i Artikkel 59, 60, 61(3), 62 til 69 og 72 til Vedlegg I skal gjelde på tilsvarende måte for autorisasjonen nevnt i punkt 1.

Artikkel 15

Autorisasjonens innhold

Autorisasjonen skal særskilt spesifisere:

- (a) tollstedet ansvarlig for forhåndsattestering av blankettene som benyttes til utferdigelse av gjeldende dokumenter, som fastsatt i Artikkel 16.1(a);
- (b) under hvilke omstendigheter den autoriserte utstederen skal begrunne bruken av blankettene;
- (c) de varekategorier eller –transporter som er unntatt;
- (d) hvordan og innen hvilke tidsfrister periode den autoriserte utsteder skal underrette det kompetente tollstedet slik at det kan utføre enhver kontroll som kan være nødvendig før varene sendes.

Artikkel 16

Forhåndsattestering og formaliteter ved avgang

1. Autorisasjonen skal fastsette at forsiden på gjeldende handelsdokumenter eller rubrikk "C. Avgangstollsted" på forsiden av blankettene som benyttes til å utstede T2L dokumentet og eventuelle fortsettelsesark, skal være:

- (a) stemplet på forhånd med stempelet til tollstedet nevnt i Artikkel 15.1(a) og underskrevet av en tjenestemann ved det tollstedet; eller
 - (b) stemplet av den autoriserte utsteder med et spesielt metallstempel godkjent av de kompetente myndigheter og i samsvar med malen i Bilag B9 til Vedlegg III. Stempelet kan være forhåndstrykt på blankettene hvis trykking av blankettene er overlatt til et trykkeri godkjent for det formål.
2. Den autoriserte utsteder skal iverksette alle nødvendige tiltak for å sikre en betryggende oppbevaring av spesielle stempler og/eller blanketter påført avgangstollstedets stempel eller et spesielt stempel.
- Han skal informere de kompetente myndigheter om sikkerhetstiltakene han iverksetter i henhold til forrige avsnitt.
3. I tilfelle misbruk av blanketter stemplet på forhånd med kompetent myndighets stempel eller med det spesielle stempelet, skal den autoriserte utsteder være ansvarlig, uten hinder for eventuell straffeforfølgning, for innbetaling av pliktige toll og avgifter i et bestemt land for varer transportert under dekke av slike blanketter, med mindre han kan dokumentere overfor de kompetente myndigheter som autoriserte ham, at han iverksatte tiltakene som er krevd av ham etter punkt 2.
4. Den autoriserte utsteder skal senest ved forsendelse av varene fylle ut og underskrive blanketten. I tillegg skal han påføre, på et tydelig identifiserbart sted på det benyttede handelsdokumentet eller i rubrikken på T2L dokumentet reservert for kontroll av avgangstollstedet, navnet på det kompetente tollstedet, dokumentets utstedelsesdato og følgende påtegning:

Artikkel 17

Fritak for underskrift

1. De kompetente myndigheter kan autorisere den autoriserte utsteder til ikke å undertegne T2L dokumenter eller handelsdokumenter påført det spesielle stempelet nevnt i Bilag B9 som er utferdiget ved hjelp av et elektronisk eller automatisk databehandlingssystem. Slik autorisasjon er betinget av at den autoriserte utsteder tidligere har gitt disse myndigheter en skriftlig erklæring om at han påtar seg ansvaret for de juridiske konsekvenser som måtte oppstå fra alle utstedte T2L dokumenter eller handelsdokumenter påført det spesielle stempelet.
2. T2L dokumenter eller handelsdokumenter utferdiget i samsvar med punkt 1, skal i stedet for den autoriserte avsenders underskrift være påført en av følgende påføringer:
 - Fritatt for underskrift- 99207

Artikkel 18

Rederiets manifest overført ved hjelp av elektronisk datautveksling

1. Landenes kompetente myndigheter kan autorisere rederier til ikke å levere manifest som beviser varers tollmessige status som EU-varer før senest dagen etter skipets avgang og i alle tilfeller, før det anløper bestemmelseshavn.
2. Autorisasjonen nevnt i punkt 1, skal kun gis til internasjonale rederier som:

(a) oppfyller vilkårene i Artikkel artikkel 57(1), (2)(d) og (6) til Vedlegg I; med unntak av Artikkel 57(1)(a) trenger ikke rederier være etablert i en avtalepart hvis de har et regionalt kontor der;

og

(b) bruker elektroniske datautvekslingssystemer for å overføre informasjon mellom avgangshavn og bestemmelseshavn i avtalepartene;

og

(c) har et betydelig antall seilinger på godkjente ruter mellom landene.

3. Ved mottak av en søknad, skal de kompetente myndigheter i landet hvor rederiet er etablert, underrette myndighetene i de andre landene i hvis område avgangshavnene og bestemmelseshavnene befinner seg.

Såfremt ingen innsigelser er mottatt innen 45 dager etter underrettelsesdatoen, skal de kompetente myndigheter godkjenne at den forenklede prosedyren beskrevet i punkt 4, kan anvendes.

Denne autorisasjonen skal være gyldig i alle berørte land og skal kun gjelde fellestransitteringer mellom de i autorisasjonen angitte havner.

4. Forenklingen skal anvendes slik:

(a) Manifestet for avgangshavnen skal overføres til bestemmelseshavnen ved hjelp av et elektronisk datautvekslingsystem;

(b) rederiet skal påføre informasjon som fastsatt i Artikkel 10.2, på manifestet;

(c) på anmodning skal en utskrift av det elektroniske manifestet legges frem for de kompetente myndigheter i avgangshavn senest første virkedag etter skipets avgang og i alle tilfeller før det ankommer sin bestemmelseshavn;

(d) en utskrift av det elektroniske manifestet skal legges frem for de kompetente myndigheter i bestemmelseshavn;

(e) de kompetente myndigheter i avgangshavn skal foreta revisjon basert på risikoanalyse;

(f) de kompetente myndigheter i bestemmelseshavn skal foreta revisjon basert på risikoanalyse og hvis nødvendig, overføre relevante opplysninger på manifestet til de kompetente myndigheter i avgangshavn for verifisering.

5. Uten hinder for bestemmelsene i Avsnitt IV til Vedlegg I:

- skal rederiet underrette alle overtredelser og uregelmessigheter til de kompetente myndigheter;

- skal de kompetente myndigheter i bestemmelseshavn underrette de kompetente myndigheter i avgangshavn og myndigheten som utstedte autorisasjonen, om alle overtredelser og uregelmessigheter ved første mulighet.

Artikkel 18a

Manifest for tollformål

1. Hvert lands kompetente myndigheter kan gi rederier autorisasjon til å fremlegge bevis på vares tollmessige status som EU-varer i form av et manifest for tollformål for de varer som overføres via elektronisk datautveksling.
2. Autorisasjonen nevnt i punkt 1 skal bare gis rederier som oppfyller kravene i artikkel 57(1)(a) og (b) og punkt 2 (d) til Vedlegg I.
3. Utstedere med autorisasjon til å utarbeide bevis på vares tollmessige status som EU-varer ved hjelp av rederiets manifest, som fastsatt i artikkel 10, kan også utstede manifest for tollformål nevnt i denne artikkelen.
4. Manifestet for tollformål skal minst inneholde informasjonen angis i artikkel 10(2).»

Artikkel 19

Kopieringsforpliktelser

Autorisert utsteder skal ta en kopi av hvert handelsdokument eller hvert T2L dokument utstedt i henhold til denne seksjon. De kompetente myndigheter skal for kontrollformål spesifisere betingelsene for fremleggelse av dokumentkopier og oppbevares i minst tre år.

Artikkel 20

Kontroll av den autoriserte utsteder

De kompetente myndigheter kan utføre enhver kontroll de finner nødvendig av autorisert utsteder. Nevnte avsendere skal skaffe til veie all nødvendig informasjon og hjelpemidler til dette formål.

Kapittel III

Administrativ bistand

Artikkel 21

De kompetente myndigheter i de berørte land skal bistå hverandre med hensyn til kontroll av dokumentenes ekthet og riktighet samt verifisere at prosedyrer er blitt anvendt korrekt i samsvar med bestemmelsene i dette kapittel for å bevise varers tollmessige status som EU-varer.

AVSNITT Ia

BESTEMMELSER VEDRØRENDE IKKE-ENDRING AV TOLLMESSIG STATUS SOM EU-VARER FOR VARER SOM TRANSPORTERES VIA EN T2-KORRIDOR

Artikkel 21a

Antatt tollmessig status som EU-varer

1. Varer som har tollmessig status som EU-varer og som transporteres med jernbane, kan transporteres, uten å være underlagt en tollprosedyre, fra et sted til et annet innenfor tollområdet til Unionen og transporteres gjennom området til et land som omfattes av fellestransittering uten at den tollmessige statusen endres når:
 - (a) transporten av varene er dekket av et enkelt transportdokument utstedt i en medlemsstat i Den europeiske union;
 - (b) det ene transportdokumentet inneholder følgende påtegning: 'T2- korridor';
 - (c) transitteringen gjennom et land som omfattes av fellestransittering overvåkes ved bruk av et elektronisk system i det landet som omfattes av fellestransittering; og
 - (d) det aktuelle jernbaneselskapet har tillatelse fra landet som omfattes av fellestransittering hvis område varene sendes gjennom, til å bruke prosedyren T2 korridor.
2. Landet som omfattes av fellestransittering holder Felleskomiteen, nevnt i artikkel 14 i Konvensjonen eller en arbeidsgruppe nedsatt av den komiteen på grunnlag av punkt 5 i den artikkelen, informert om modalitetene som gjelder det elektroniske overvåkingssystemet, og om jernbaneselskapene som er autorisert til å bruke prosedyren nevnt i punkt 1 i denne artikkelen

Avsnitt II

Bestemmelser vedrørende euroen

Artikkel 22

1. Motverdien i nasjonale valutaer som er uttrykt i euro referert til denne Konvensjonen, skal beregnes ved bruk av gjeldende omregningskurs på første virkedag i oktober, og skal anvendes fra 1 januar i det følgende år.

Hvis en kurs ikke er tilgjengelig for en bestemt nasjonal valuta, skal kursen som skal anvendes, være den første som ble notert etter første virkedag i oktober. Hvis en kurs ikke er blitt notert etter første virkedag i oktober, skal kursen som skal anvendes, være den gjeldende kurs på siste dag før den datoen en kurs var offentliggjort.
2. Motverdien av euroen som skal benyttes ved anvendelse av punkt 1, skal være den som gjaldt den datoen fellestransitteringsdokumentet, som var dekket av Enkelgarantiblankeetten eller blankettene, ble akseptert i samsvar med Artikkel 30(2) til Vedlegg I.